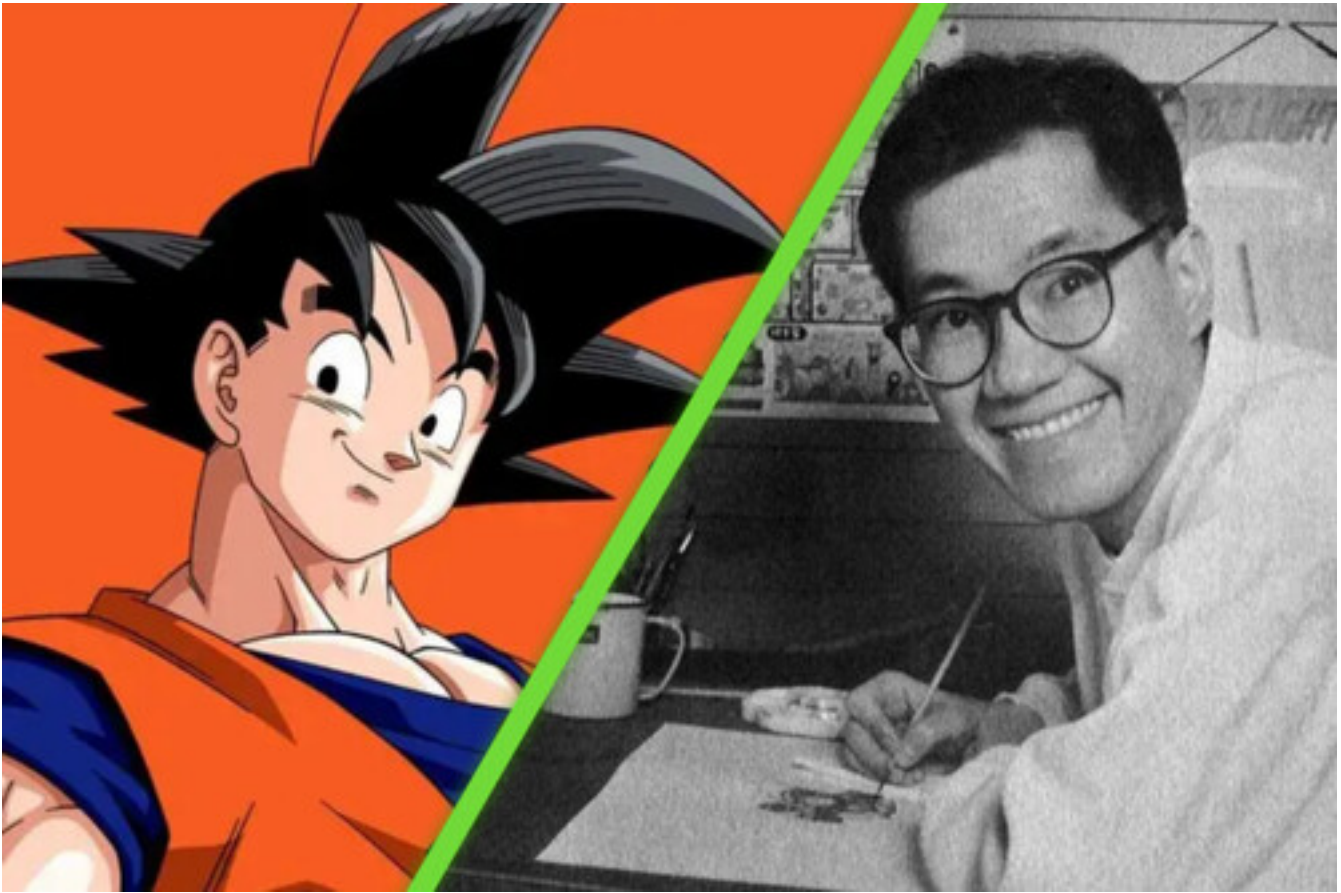


Categoría: 164-Sala de maestros

Publicado: Miércoles, 01 Mayo 2024 21:51

Escrito por Aurélia Vertaldi Le Figaro

---



Traducción Gabriel Humberto García Ayala

**La saga del artista (*mangaka*) Akira Toriyama, fallecido a los 68 años, fue uno de los mayores éxitos comerciales del manga con 260 millones de copias vendidas.**

Dragon Ball fue el primer éxito mundial del manga, “el símbolo del triunfo internacional del cómic japonés”, escribe Olivier Richard en *Manga, los 120 imprescindibles*. Introducida en Francia a través de la vía de los dibujos animados reales, la serie compuesta por 42

Categoría: 164-Sala de maestros

Publicado: Miércoles, 01 Mayo 2024 21:51

Escrito por Aurélia Vertaldi Le Figaro

---

volúmenes de Akira Toriyama se ha convertido en un fenómeno editorial con más de 260 millones de ejemplares vendidos en todo el mundo, 20 de ellos en Francia. Toriyama murió a la edad de 68 años a causa de un hematoma subdural, anunciaron su editorial y su estudio el viernes 8 de marzo.

Este éxito de librería es el de las ediciones Glénat que, en 1993, adaptaron el manga al francés. El shōnen, manga destinado a los jóvenes, empezó a florecer. Junto con *Akira* y *Sailor Moon* que pertenece al género shōjo (un manga dirigido a chicas publicado también por Glénat), *Dragon Ball* es uno de los tres títulos que llevaron el manga a Francia. Una explosión comercial reforzada por los dibujos animados hechos para el cine. Sin olvidar, en 2009, la película live action *Dragon Ball Evolución*, dirigida por James Wong.

Inspirado en el clásico chino *Viaje al Oeste*, el manga de Akira Toriyama, publicado en 1984 en Japón, presenta a Son Goku, un joven con poderes sobrenaturales, que emprende la búsqueda de siete bolas de cristal que, reunidas, le permitirán invocar a un dragón sagrado que puede conceder todos los deseos. Su largo viaje está acompañado por una galería de coloridos personajes secundarios (Bulma, Krill...) que no tienen nada que envidiar al protagonista.

## Humor divertido y peleas homéricas

¿En qué se basa exactamente el triunfo de *Dragon Ball*? “Un dibujo original, diferente a todo lo demás y fácilmente reconocible”, explica Satoko Inaba, directora de Manga, de la editorial Glénat, “y sobre todo un héroe que evoluciona y crece con el lector, que así puede identificarse con él. El gran descubrimiento de Akira Toriyama fue, de hecho, hacer envejecer a su héroe, convirtiéndose incluso en padre y luego en abuelo a lo largo de la serie. El visionario artista creó un modelo narrativo que continúa hasta el día de hoy. Construido alrededor de dos ejes principales. Uno basado en aventuras y comedia, otro basado en la acción y el combate.

“Es una apuesta audaz que le da originalidad, sabor: es una historia de aventuras dibujada por un autor de cómic manga”, escribe Matthieu Pinon en su obra *Histoires du manga moderne*. *Dragon Ball* combina muy

eficazmente el humor y las peleas homéricas.

Además, la serie transmite fuertes valores como el valor, la tenacidad ante el adversario, el sacrificio y la amistad que han cautivado a nuestros lectores juveniles: “Los héroes del manga, particularmente los destinados a niños, (...) siempre deben superarse a sí mismos. Superarse a uno mismo para ayudar a un equipo a ganar, derrotar a los enemigos, sobrevivir y ayudar a otros a mantenerse con vida está presente en todos los manga de deportes, aventuras y cataclismos”, analiza Brigitte Koyama-Richard en *Mil años de manga*.

En cualquier caso, cuarenta años después de su debut, Dragon Ball sigue siendo un título histórico y “una de las mayores epopeyas del cómic, un verdadero mito moderno, la Star Wars del manga”, asegura Olivier Richard.